

GEMEINDE ALDEIN  
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO  
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del  
14.07.2026

Uhr Ore  
18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

**Anwesend:**

**Presenti:**

|                             | Abwesend/Assente<br>entschuld./giustific | Abwesend/Assente<br>Unentsch./ingiust. |
|-----------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Charlotte OBERBERGER</b> |                                          |                                        |
| <b>Christoph MATZNELLER</b> |                                          |                                        |
| <b>Patrick ABERHAM</b>      |                                          |                                        |
| <b>Laura KALSER</b>         |                                          |                                        |
| <b>Martin SCHMID</b>        |                                          |                                        |

Seinen Beistand leistet der vertretende Assiste il Segretario comunale supplente,  
Gemeindesekretar,

**Dr. Helga Plankensteiner**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, Constatato che il numero degli intervenuti è  
übernimmt sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Charlotte OBERBERGER**

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den nella sua qualità di Sindaca ne assume la  
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

**Festlegung der Eigenschaften des Bauvorhabens und der Art der Vergabe betreffend das Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße LS 72 in Aldein, CUP B71B24000450004**

**Determina delle caratteristiche dell'opera e del metodo di affidamento inerente allo spostamento e la realizzazione di fermate d'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada Provinciale SP 72 a Aldino, CUP B71B24000450005**

**Festlegung der Eigenschaften des Bauvorhabens und der Art der Vergabe betreffend das Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße LS 72 in Aldein, CUP B71B24000450004**

**Determina delle caratteristiche dell'opera e del metodo di affidamento inerente allo spostamento e la realizzazione di fermate d'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada Provinciale SP 72 a Aldino, CUP B71B24000450005**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Vorausgeschickt, dass mit vorhergehender Maßnahme das Ausführungsprojekt (Prot. 11794/2025) für das Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße 72 in Aldein, ausgearbeitet von Dr. Ing. Ivan Stuflesser vom Studio Plan Team GmbH genehmigt worden ist:

Premesso che con delibera precedente è stato approvato il progetto esecutivo (Prot.Nr. 11794/2025) riguardante per lo spostamento e realizzazione di fermate dell'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada provinciale SP 72 ad Aldino, elaborato dal dott. ing. Ivan Stuflesser con i seguenti importi:

| Beschreibung                                   | Betrag / importo       | Descrizione                                          |
|------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>A) Bauleistungen:</b>                       |                        | <b>A) Opere</b>                                      |
| auszuschreibende Arbeiten                      | 610.950,72 Euro        | Lavori a base d'asta                                 |
| Kosten für die Sicherheit                      | 12.293,56 Euro         | Costi per la sicurezza                               |
| <b>Summe der Bauleistungen</b>                 | <b>623.244,28 Euro</b> | <b>Somma delle opere</b>                             |
| <b>B) Summe zur Verfügung der Verwaltung:</b>  |                        | <b>B) Somma a disposizione dell'amministrazione:</b> |
| Unvorhergesehenes                              | 31.006,24 Euro         | Imprevisto                                           |
| Technische Spesen inkl. Fürsorgebeitrag, MwSt. | 62.324,43 Euro         | Spese tecniche incluso contributo previd. ed IVA     |
| MwSt. 10% auf Bauleistungen und Unvorherg.     | 65.425,05 Euro         | IVA 10% su opere ed imprevisto                       |
| Enteignungen                                   | 15.000,00 Euro         | Espropri                                             |
| <b>Summe zur Verfügung der Verwaltung</b>      | <b>178.755,72 Euro</b> | <b>Somma a disposizione dell'amministrazione</b>     |
| <b>Gesamtsumme des Projektes</b>               | <b>802.000,00 Euro</b> | <b>Somma complessiva del progetto</b>                |

Festgestellt, dass in Bezug auf die Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien gemäß Art. 45 GvD 36/2023 zusätzlich der Betrag in Höhe von 12.464,88 Euro (entspricht 2% des Ausschreibungsbetrages) vorgesehen werden muss, womit sich der Gesamtbetrag des Projektes auf 814.464,88 Euro beläuft;

Constatato che con riferimento alla disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. 36/2023 è da prevedere inoltre l'importo di 12.464,88 euro (corrispondente al 2% dell'importo messo a base di gara), così che l'importo complessivo del progetto ammonta a 814.464,88 euro;

Festgestellt, dass diesem Projekt folgender CUP zugewiesen worden ist: B71B24000450004;

Constatato che a questo progetto è stato assegnato il seguente CUP: B71B24000450004;

Nach Einsichtnahme in die raumordnerische Konformität 2025-14 vom 29.09.2025;

Vista la conformità urbanistica n. 2025-14 del 29.09.2025;

Nach Einsichtnahme in den Art. 8, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und festgehalten, dass gegenständliches Bauvorhaben folgende Eigenschaften hat:

Visto l'art. 8, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ritenuto che l'opera in oggetto ha le seguenti caratteristiche:

|                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße 72 in Aldein</b><br><b>SOA-Kategorie OG03 – einzige Kategorie und Hauptkategorie</b><br><b>CPV 45233140-2 Straßenarbeiten</b> | <b>623.244,28 Euro</b> | <b>spostamento e realizzazione di fermate dell'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada provinciale SP 72 ad Aldino</b><br><b>categoria SOA OG03 - categoria unica e prevalente</b><br><b>CPV 45233140-2 lavori stradali</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Festgestellt, dass keine Aufteilung in Lose vorgenommen wird, da die technisch und

Constatato che l'opera non è suddivisa in lotti, in quanto la suddivisione tecnica ed economica

wirtschaftliche Aufteilung die Umsetzung und Abwicklung der Arbeiten verkompliziert und erschweren würde. Eine Aufteilung der SOA Kategorien in mehrere Lose würde zu einer maßgeblichen Erschwerung in der Abwicklung, Organisation und Handhabung der Arbeiten führen;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 betreffend die objektiven Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses und festgestellt, dass aufgrund des entlegenen Standortes und des deutlich unter dem EU-Schwellenwert liegenden Ausschreibungsbetrages kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse besteht;

Festgestellt, dass gemäß Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., ANAC-Leitlinie 3 und B.LR. Nr. 287/2017 i.g.F., mit Ausschussbeschluss Nr. 66 vom 01.02.2022 Herr Stefan Raffener als einziger Verfahrensverantwortlicher für die Bauvorhaben der Gemeinde Aldein ernannt worden ist;

In Anbetracht der Notwendigkeit, die Verfahren für die Vergabe der obigen Arbeiten festzusetzen;

Festgestellt, dass für die Vergabe von Arbeiten ab 150.000,00 Euro und unter 1.000.000 Euro ein Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung im Sinne des Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. angewandt werden kann;

Festgestellt, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 50, Abs. 4 des GVD Nr. 36/2023 i.g.F. nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nur nach Preis mit Einheitspreisen erfolgen soll, nachdem mit den einzuladenden Firmen bereits positive Erfahrungen gemacht wurden und demzufolge die Qualität der Ausführung der Arbeiten gesichert ist;

Festgestellt, dass mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden müssen;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesdekret Nr. 36/2023 i.g.F. sowie in das Landesgesetz Nr. 16/2015 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien im Sinne des Art. 45 des GvD. Nr. 36/2023, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 403 vom 29.07.2025;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten  
+EZib9i0adhNYrONs2pAeOXD/j5v6c1xxFBkNqb  
mPSI= vom 14.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten  
JAR0yWZ15cP3gAy5MCXeMnNh2zHJYRIAHCK  
BuqGN7yc= vom 14.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der

complicherebbe la realizzazione e l'esecuzione dell'opera. La suddivisione delle categorie SOA in più lotti comporterebbe una notevole complicazione nell'esecuzione, nell'organizzazione e nella gestione dei lavori;

Dopo aver esaminato la linea guida n. 10 riguardo i criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo e accertato che, a causa dell'ubicazione periferica e dell'importo dell'appalto notevolmente inferiore alla soglia UE, non sussiste un chiaro interesse transfrontaliero;

Constatato che ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 n.t.v. e della linea guida ANAC n. 3 e della D.G.P. n. 287/2017 n.t.v., con delibera della Giunta comunale n. 66 del 01.02.2022 il sig. Stefan Raffener è stato nominato responsabile unico di progetto (RUP) per le opere pubbliche di codesto comune;

Ritenuto di stabilire la procedura di appalto per le singole opere;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. per lavori di importo superiore a 150.000,00 euro ed inferiore a 1.000.000,00 euro si può procedere mediante una procedura negoziata senza bando;

Constatato che l'aggiudicazione avverrà con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo secondo il metodo di prezzi unitari ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. e ai sensi dell'art. 50, comma 4 del D.Lgs. n. 36/2023 n.t.v., in considerazione che con le ditte da invitare si hanno già avuto esperienze positive e quindi la qualità dell'esecuzione dei lavori è assicurata;

Ritenuto devono essere invitati almeno 5 operatori economici;

Visto il D.Lgs. 36/2023 n.t.v. nonché la L.P. 16/2015 n.t.v.;

Vista la disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti ai sensi dell'art. 45 del D.lgs. 36/2023, approvato con delibera della Giunta comunale n. 403 del 29.07.2025;

Visto il parere tecnico favorevole  
+EZib9i0adhNYrONs2pAeOXD/j5v6c1xxFBkNqb  
mPSI= del 14.07.2026;

Visto il parere contabile favorevole  
JAR0yWZ15cP3gAy5MCXeMnNh2zHJYRIAHCKB  
uqGN7yc= del 14.07.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli

Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

esercizi 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form

a voti unanimi espressi in forma legale

1. die Eigenschaften der Arbeiten betreffend das Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße 72 in Aldein, ausgearbeitet von Dr.Ing. Ivan Stuflesser vom Studio Plan Team GmbH, wie folgt festzulegen:

1. di fissare le caratteristiche dell'opera per lo spostamento e realizzazione di fermate dell'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada provinciale SP 72 ad Aldino, elaborato dal dott.ing. Ivan Stuflesser, come segue:

|                                                                                                                                                                                                                              |                        |                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Versetzen und Realisieren von Bushaltestellen im Ortsteil Mitterstrich auf der Landesstraße 72 in Aldein</b><br><b>SOA-Kategorie OG03 – einzige Kategorie und Hauptkategorie</b><br><b>CPV 45233140-2 Straßenarbeiten</b> | <b>623.244,28 Euro</b> | <b>spostamento e realizzazione di fermate dell'autobus nel quartiere Mitterstrich sulla strada provinciale SP 72 ad Aldino</b><br><b>categoria SOA OG03 - categoria unica e prevalente</b><br><b>CPV 45233140-2 lavori stradali</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2. für die Ausschreibung der Arbeiten gemäß L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. folgendes Verfahren festzulegen:

2. di stabilire per l'affidamento dei lavori la seguente procedura ai sensi della L.P. n. 16/2015 n.t.v.:

**Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung mit Einladung von mind. 5 Wirtschaftsteilnehmern - Art. 26, Abs. 1, Buchstabe c) L.G. 16/2015 i.g.F.**  
**Procedura negoziata senza previa avviso con invito di almeno 5 operatori economici - art. 26, comma 1, lettera c) L.P. n. 16/2015 n.t.v.**

3. für den Zuschlag der Arbeiten gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 50, Abs. 4 des GVD Nr. 36/2023 i.g.F. folgende Zuschlagskriterien festzusetzen:  
auf der Grundlage des Preises durch Angebot mit Einheitspreisen
4. im Sinne des Art. 23, Abs. 1-ter des Gesetzes vom 31.12.2009, Nr. 196, eingefügt mit Art. 1 des Lgs.D. 12.05.2016, Nr. 93, für das gegenständliche Bauvorhaben folgenden Zeitplan der Zahlungen zu genehmigen:

3. di applicare alla fine dell'aggiudicazione dei lavori i seguenti criteri ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 n.t.v. ed ai sensi dell'art. 50, comma 4 del D.Lgs. n. 36/2023 n.t.v.:  
offerta sulla base del prezzo secondo il metodo di prezzi unitari;
4. di approvare ai sensi dell'art. 23, comma 1-ter della Legge 31.12.2009, n. 196, inserito con l'art. 1 del D.lgs. 12.05.2016, n. 93 il seguente piano finanziario dei pagamenti (cronoprogramma) per la realizzazione della presente opera:

| Jahr / Anno | Betrag / Importo                                     |
|-------------|------------------------------------------------------|
| 2026        | € 685.568,71 inklusive 10% MwSt. / 10% d'IVA inclusa |

5. festzuhalten, dass in Bezug auf die Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien gemäß Art.

5. di dare atto che con riferimento alla disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti ai sensi

45 GvD 36/2023 zusätzlich der Betrag in Höhe von 12.464,88 Euro (entspricht 2% des Ausschreibungsbetrages) vorgesehen werden muss, womit sich der Gesamtbetrag des Projektes auf 814.464,88 Euro beläuft;

6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

dell'art. 45 del d.lgs. n. 36/2023 è da prevedere inoltre l'importo di 12.464,88 euro (corrispondente al 2% dell'importo messo a base di gara), così che l'importo complessivo del progetto ammonta a 814.464,88 euro;

6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA  
**Charlotte OBERBERGER**

---

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VERTRETENDE GEMEINDESEKRETÄRIN – LS SEGRETARIA  
COMUNALE SUPPLENTE  
**Dr. Helga Plankensteiner**

---

---

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*